

Հաստատված է տնօրինության որոշմամբ  
*Validated by MC Decision No 03 ( 20/01/2016 )*

Գլխավոր Գործադիր տնօրեն / *C.E.O*  
Ջ. Ստեփանյան / *H.Stepanyan* -----



Բանկային ծառայությունների սակագներ  
List of Banking fees levied for Services and Products

## ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. Միջնորդավճարները գանձվում են հաճախորդի հաշվից՝ ՀՀ դրամով: Եթե հաճախորդի հաշվի մնացորդը բավարար չէ գանձումն իրականացնելու համար, ապա Բանկն իրավունք ունի գանձումն իրականացնել հաճախորդի ցանկացած այլ հաշվից: Եթե հաշիվը արտարժութային է, ապա Բանկն իրավունք ունի ՀՀ դրամով գանձվող գումարի չափով իրականացնել արտարժույթի փոխանակում գործարքի իրականացման օրվա կամ նախորդ օրվա (կախված կատարման ժամից) դրությամբ ՀՀԿԲ կողմից հրապարակվող միջին փոխարժեքով, եթե այլ բան սահմանված չէ սույն փաստաթղթում: All fees are debited from the client account in AMD. If the account to be charged, has insufficient balance, then the bank reserves the right to debit any other account related to the client, for the amount to be charged. If an account is in foreign currency, then the bank is entitled to execute a Foreign Exchange transaction for the amount to be charged in AMD using the CBA daily published average rate as of the current or previous day of transaction (depending on its time), unless it is specified otherwise in this list.

2. Եթե սակագները սահմանված են տոկոսով, ապա գանձումները հաշվարկվում են գործարքի ընդհանուր գումարից. If fees are stipulated as a percentage, then the amount to be charged will be calculated on the bases of total transaction amount.

3. Լրացուցիչ ծախսերի առկայության պարագայում, Բանկն իրավասու է դրանք պարտագրել հաճախորդի հաշվին. In case of additional expenses the bank is entitled to debit customer's account with the amount of those expenses

4. Բանկն իրավունք ունի միակողմանիորեն փոփոխել սակագները: Գործող ծառայությունների սակագների մասին մանրամասն տեղեկությունները հրապարակված են մեր ինտերնետային կայքում՝ [www.byblosbankarmenia.am](http://www.byblosbankarmenia.am): All fees are subject to change based on the bank's discretion. Up to date and detailed information related to our products and services are published on our web site [www.byblosbankarmenia.am](http://www.byblosbankarmenia.am)

**1. ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՎԱՐՈՒՄ / MAINTENANCE OF ACCOUNTS**

N	Ծառայություն / Service	Սակագին / Tariff			
		Ընթացիկ / Current	Պարզ խնայողական / Easy Save	Ժամկետային ավանդ / Term Deposit	Կառուցապատողի հաշիվ / Developers account
1.1.	Արժույթը Currency	ՀՀ դրամ/ԱՄՆ դոլար/Եվրո/ՌԴ ռուբլի * AMD/USD/EUR/RUB*	ՀՀ դրամ/ԱՄՆ դոլար/Եվրո AMD/USD/EUR	ՀՀ դրամ/ԱՄՆ դոլար/Եվրո AMD/USD/EUR	ՀՀ դրամ/ԱՄՆ դոլար/Եվրո/ՌԴ ռուբլի * AMD/USD/EUR/RUB*
1.2.	Հաշիվների բացում՝ ռեզիդենտ ֆիզիկական անձանց համար Opening of accounts For resident Individuals	1,000	1,000	անվճար Free	-
1.2.1	Հաշիվների բացում՝ ոչ ռեզիդենտ ֆիզիկական անձանց համար Opening of accounts For non-resident Individuals	5,000	5,000	-	-
1.2.2	Հաշիվների բացում՝ ոչ ռեզիդենտ ֆիզիկական անձանց համար (արտերկրից բացելու դեպքում) Opening of accounts For non-resident Individuals (overseas)	50,000	50,000	-	-
1.2.3	Հավելյալ հաշվի բացում Additional account opening	1,000	1,000	-	-
1.3.	Հաշիվների բացում՝ ռեզիդենտ Իրավաբանականանձանց և	1,000	-	անվճար Free	100,000

	ԱԶ համար Opening of accounts For resident Legal entities and Private Entrepreneurs				
1.3.1	Չաշիվների բացում ոչ նեգիդենտ հրավար. անձանց և ԱԶ համար Opening of accounts For non-resident Legal entities and Private Entrepreneurs	5,000	-	-	-
1.3.2	Չաշիվների բացում ոչ նեգիդենտ հրավարախառն անձանց և ԱԶ համար (արտերկրից բացելու դեպքում) Opening of accounts For non-resident Legal entities and Private Entrepreneurs (overseas)	50,000	-	-	-
1.3.3	Չավելյալ հաշվի բացում Additional account opening	1,000	-	-	-
1.4	Վաղաժամկետ դադարեցում Early maturity	-	-	Կուտակված տոկոսները վերահաշվարկվում են համապատասխան արժույթի պարզ խնայողական հաշվի տոկոսադրույթով Recalculation Rate = EasySave rate (same currency as TD)	-
1.5.	Չաշիվների վարում / Maintenance of accounts	(ամսական/Monthly) 200	(ամսական/Monthly) 200	-	(ամսական/Monthly) 10,000

1.6.	Նվազագույն մնացորդ / Minimum balance		AMD 1,000 USD 3 EUR 2 RUB 100	AMD 1,000 USD 3 EUR 2	Տես տոկոսադրույքների սանդղակը Refer To Interest Rate Grid	AMD 1,000 USD 3 EUR 2 RUB 100
1.7.	Հաշվից քաղվածքների տրամադրում Statements of account Charges					
1.7.1	յուրաքանչյուր ամիս / Monthly		անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
1.7.2	լրացուցիչ մինչև 6 ամիս ժամկետով (ներառյալ ԱԱՀ) Duplicate up to 6 months (VAT included)		3,000	3,000	3,000	3,000
1.7.3	լրացուցիչ 6 ամսից ավելի ժամկետով (ներառյալ ԱԱՀ) Duplicate over 6 month (VAT included)		6,000	6,000	6,000	6,000
1.9	Գործարքի վերաբերյալ տեղեկանքի տրամադրում (ներառյալ ԱԱՀ) Certificate of Transaction (VAT included)		10,000	10,000	-	10,000
1.10.	Չեկային գրքույկի տրամադրում (ներառյալ ԱԱՀ) Issuance of checkbooks (VAT included)		3,000	-	-	3,000
1.10.1	Չեկի կասեցում / Stop Check Payment		1,000	-	-	1,000
1.10.2	չեկի հետ վերադարձ անբավարար միջոցների պատճառով Check returned due to insufficient funds		3,000	-	-	3,000

1.11.	Հաշվի փակում / Account Closure	600	600	-	600
1.12.	Ներքին լիազորագրի հաստատում (ներառյալ ԱԱՀ) Validation of Internal Proxy (VAT included)	5,000	5,000	5,000	5,000
1.13.	Հրահանգներ տելեքսով, ֆաքսով կամ էլ-փոստով (տարեկան) Instructions by Telex, Fax and E-mail (yearly)	20,000	20,000	20,000	20,000
1.14.	Աուդիտի նպատակով հաշվի վերաբերյալ տեղեկությունների տրամադրում (ներառյալ ԱԱՀ) Bank Confirmation of Information for Audit Purposes (VAT included)	10,000	10,000	10,000	10,000

\* Ընթացիկ հաշիվներ կարող են բացվել նաև այլ արտարժույթով (բացառիկ դեպքերում՝ Տնօրինության որոշմամբ), որոնց համար գործում են ԱՄՆ դոլարի համար սահմանված սակագները:  
Current accounts can be opened also in other foreign currencies (on exceptional basis by Management decision) and for this accounts tariffs set for USD are in force.

## 2. ՓՈՒՆԱՆՑՈՒՄՆԵՐ / TRANSFERS

N	Ծառայություն / Service	Սակագին / Tariff
2.1.	Ներբանկային փոխանցումներ բանկային հաշիվներով Interbank transfers (non-cash - inter Byblos Bank Armenia Branches)	անվճար / free
2.2.	Միջբանկային փոխանցումներ բանկային հաշիվներով Interbank transfers (non-cash)	
2.2.1	ՀՀ դրամով** / in AMD**	100
2.2.2	ՀՀ դրամով Օնլայն բանկինգ ծառայության միջոցով Ֆիզ. անձ./in AMD via Online banking for Individuals	անվճար / free
2.2.3	Միջազգային և տեղական փոխանցումներ ԱՄՆ դոլարով և ԵՎՐՈ-ով***/**** International and local transfers in USD and EUR***/****	OUR առվ.60,000ՀՀ դրամ 0.15%, AMD min.5,000 max 60,000
		SHA առվ.40,000 ՀՀ դրամ 0.15%, AMD min.5,000 max 40,000
		BEN առվ.20,000ՀՀ դրամ 0.15%, AMD min.5,000 max 20,000
2.2.4	ՌԴ ռուբլով / in RUB	0.10%, նվ.3,000 առվ.35,000ՀՀ դրամ 0.10%, AMD min.3,000 max.35,000
2.2.5	Այլ արժույթով / In other currencies	Պայմանագրային /Negotiable
2.2.6	Բյուջե և վարկային կոդով կատարվող փոխանցումներ ՀՀ դրամով՝ ոչ հաշվետեր հաճախորդների համար/ Budget payments and transfers via credit code in AMD for non-account holders	500
2.3.	ՀՀ դրամով փոխանցման փոփոխություն կամ չեղյալ համարելը AMD Transfer Amendment / Cancellation request	2,000

2.4	Արտարժույթով փոխանցման փոփոխությունը, կամ չեղյալ համարելը կամ տեղեկության տրամադրումը FC Transfer Amendment / Cancellation or information certificate	20,000
2.5	Բիրլոս Բանկ խումբ կատարվող փոխանցումներ Transfers to Byblos Bank Group	SHA 5,000
2.6.	SWIFT-ով փոխանցման պատճենի տրամադրում (թղթային/էլեկտրոնային) Provision of SWIFT message copy (soft or hard copy)	1,000
2.7.	ՀՀ այլ բանկերից ԱՄՆ դոլարով և ԵՎՐՈ-ով վարկերի տեղափոխման դեպքում վարկի գումարի փոխանցում Loan amount transfers during loan shifting from other Armenian banks in USD or EUR	5,000
2.8.	Միջազգային ստացված փոխանցումների ետ վերադարձ Return of international transfers	5,000

- \* Փոխանցումները փաստացի կատարվում են մինչև վճարման հանձնարարականը Բանկի կողմից ակցեպտավորելու գործառնական օրվա հաջորդ գործառնական օրվա վերջը  
The transfers are performed till the end of the next operating day after the acceptance of the payment order
- \*\* Փոխանցումները իրականացվում են նույն օրը, եթե բանկ են ներկայացվել մինչև 15:00- ՀՀ դրամի համար Ավելի ուշ ներկայացված փոխանցումները կատարվում են հաջորդ աշխատանքային օրվա ընթացքում:  
Transfers will be executed within same day, if presented to Bank till 15:00 - for AMD. Transfers accepted later are executed during the next working day.
- \*\*\* Ընդունվում են մինչև 15:30- ՀՀ դրամով և 16:30- ԱՄՆ դոլարով և Եվրոյով:  
Are accepted until 15:30-in AMD and until 16:30- in USD and EUR.
- \*\*\*\* ԱՄՆ դոլարով և Եվրոյով փոխանցումները իրականացվում են հաջորդ աշխատանքային օրով:  
Transfers in USD and EUR are executed within next working day.



### 3. ԳՈՐԾԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԿԱՆԽԻԿ ԴՐԱՄՈՎ / CASH OPERATIONS

N	Ծառայություն / Service	Սակագին / Tariff
3.1.	Կանխիկ միջոցների մուտքագրում ընթացիկ եվ պարզ խնայողական հաշիվներին՝ ՀՀ դրամ/ԱՄՆ դոլար/Եվրո Cash Deposit into Current and Easy Save Accounts (AMD/USD/EUR)	0%
3.2.	Կանխիկ միջոցների մուտքագրում ընթացիկ հաշվին ՌԴ ռուբլով Cash Deposit into Current account for RUB	2%
3.3.	Կանխիկ միջոցների ելքագրում ընթացիկ եվ պարզ խնայողական հաշիվներից կանխիկ մուտքագրված միջոցների դիմաց (ՀՀ դրամ/ԱՄՆ դոլար/Եվրո) Cash Withdrawal from Current and Easy Save Accounts against cash credits (deposits) for AMD/USD/EUR	0%
3.4.	Կանխիկ միջոցների ելքագրում ընթացիկ հաշիվներից կանխիկ մուտքագրված միջոցների դիմաց (ՌԴ ռուբլի) Cash Withdrawal from Current Accounts against cash credits (deposits) for RUB	0%
3.5.	ԱՄՆ դոլար եվ Եվրո կանխիկացում ընթացիկ եվ պարզ խնայողական հաշիվներից անկանխիկ մուտքագրման դիմաց USD/EUR Cash Withdrawal from current and easy save accounts against non-cash credits	0.5%
3.6.	ՌԴ ռուբլի կանխիկացում ընթացիկ հաշիվներից անկանխիկ մուտքագրման դիմաց* RUB Cash Withdrawal from current accounts against non-cash credits*	0.5%
3.7.	ՀՀ դրամով կանխիկացում պարզ խնայողական հաշվից ՀՀ դրամով անկանխիկ մուտքագրման դիմաց AMD Cash Withdrawal from Easy Save account in against non-cash credit	0.2%
3.8.	ՀՀ դրամով կանխիկացում ընթացիկ հաշվից անկանխիկ մուտքագրման դիմաց AMD Cash Withdrawal from Current Account against non-cash credit	0.2%

3.9.	Կանխիկ միջոցների մուտքագրում եվ ելքագրում քարտային հաշվից Cash Deposit/Withdrawal from Card account	Համաձայն քարտային հաշվի պայմանների In accordance with Card Account's Terms and Conditions
3.10.	Բանկի կողմից գնանշվող արտարժույթով հնամաշ թղթադրամի փոխանակում Exchange of worn out Foreign Currencies quoted by the bank	3%
3.11	Այլ բանկերի կողմից թողարկված քարտերից կանխիկի ելքագրում ՀՀ դրամով, ԱՄՆ Դոլարով և Եվրոյով** Cash Withdrawal in AMD, USD and EUR currencies from cards issued by other banks**	2% նվազագույնը 2,000 ՀՀ դրամ 2% min AMD 2,000

\*Այս սակագինը գործում է մինչև 300,000 ՌԴ ռուբլի կանխիկացման դեպքում, իսկ ավելի բարձր գումարի կանխիկացման դեպքում սակագինը պայմանագրային է: This

rate is applied for cash withdrawal up to RUB 300,000, for higher amounts the rate is negotiable.

\*\*\*Ծառայությունը հասանելի է Բիբլոս Բանկ խմբի քարտապաններին (օր. ԲԲԼ Visa քարտապաններին եւ այն) եւ ԲԲԱ հաճախորդներին ովքեր ունեն միջազգային քարտեր տրված ոչ Բիբլոս բանկի կողմից: The service is rendered to Byblos Bank Group card holders (i.e. BBL Visa card holder...etc...) And BBAM clients who benefit from Non-Byblos international cards.

#### 4. ԱՆՀԱՏԱԿԱՆ ՊԱՀԱՏԵՂԵՐԻ ՎԱՐՁԱԿԱԼՈՒԹՅՈՒՆ / SAFE DEPOSIT BOX RENTAL

N	Ծառայություն / Service	Սակագին / Tariff		
		Փոքր / SMALL (100*220*480)	Միջին / MEDIUM (200*220*480)	Մեծ / LARGE (200*450*480)
5.1	Ժամկետը՝ 1 տարի Term 1 year	40,000	50,000	60,000
5.2	Երաշխիքային դեպոզիտ Cash collateral	20,000	20,000	20,000
5.3	Վաղաժամկետ դադարեցման տույժ Early termination penalty	5,000	5,000	5,000

**5. ԴԵԲԵՏԱՅԻՆ ՔԱՐՏԵՐ / DEBIT CARDS**

N	Ծառայություն / Service	Սակագին /Tariff			
		ՄաստերՔարդ Գոլդ***/ MasterCard Gold***	ՄաստերՔարտ Ստանդարտ/ MasterCard Standard	ԱրՔա Գոլդ / ArCa Gold	ԱրՔա Կլասիկ/ ArCa Classic
5.0.	Արժույթը / Currency*	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո/ AMD,USD,EUR	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո/ AMD,USD,EUR	ՀՀ դրամ/ AMD	ՀՀ դրամ/ AMD
5.1.	Քարտի թողարկում / Issuance of the card	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
5.2.	Սպասարկման վճար (ամսական) / Service fee (monthly)	1,000	300	400	200 (150 աշխատավարձի փոխանցման դեպքում)/ 200AMD ( 150 in case of salary domiciliation)
5.2.1	Կցված քարտերի դեպքում / for Supplementary card	1,000	300	400	200 (150 աշխատավարձի փոխանցման դեպքում)/ 200AMD ( 150 in case of salary domiciliation)
5.3.	Քաղվածքի տրամադրում / Provision of account statement				
5.3.1	յուրաքանչյուր ամիս / each month	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free

5.3.2	հավելյալ քաղվածքի տրամադրում (ներառյալ ԱԱՀ) provision of additional statement (VAT included)	անվճար / free	500	500	500
5.4.	1-ին տարվա ընթացքում քարտի փակման վճար/ Card account closure charge for first year	3,000	3,000	3,000	3,000
5.5.	Նոր PIN-ի տրամադրում, քարտի փոխարինում և վերաթողարկում (անվան փոփոխման, քարտի կորստի կամ վնասման դեպքում)/ New PIN issuance, card replace and reissue (in case of name change, card lost or damage)	3000	1500	2000	1000
5.6	Կանխիկացում / Encashment				
5.6.1	«Բիբլոս Բանկ Արմենիա» բանկոմատներում և կանխիկացման կետերում Encashment in "Byblos Bank Armenia" s ATMs and encashments outlets	0.30%	0.30%	0.30%	0.30%
5.6.2	ԱրՔա համակարգի բանկոմատներում և կանխիկացման կետերում Encashment within ArCa system	1%	1%	1%	1%
5.6.3	Արտասահմանում / Abroad	2% նվազագույնը 2,500 ՀՀ դրամ/ 2% min AMD 2,500	2% նվազագույնը 2,500 ՀՀ դրամ/ 2% min AMD 2,500	-	-
5.7	Կանխիկի մուտքագրում ԱրՔա համակարգի բանկոմատների միջոցով Cash deposits trough ATM-s within ARCA system	0.62%	0.62%	0.62%	0.62%

5.8.	Քարտային հաշվի դրական մնացորդի դիմաց հաշվեգրվող տոկոսադրույք Annual interest accrued on the positive balance of card account	-	-	-	-
5.9.	Օվերդրաֆտի հնարավորություն / Overdraft facility	առկա է / Available	առկա է / Available	առկա է / Available	առկա է / Available
5.10.	Օվերդրաֆտների վճարների ուշացման տույժ (ամսական) Late payment fee on overdraft	4,000	4,000	4,000	4,000
5.11	Սահմանչափի խախտման տույժ/Over Limit Excess Charges (A.S. v.4)	10% օրական / daily	10% օրական / daily	10% օրական / daily	10% օրական / daily
5.12	Քարտից քարտ կատարվող փոխանցումներ / Card-to-card transfers fee	0.40%	0.40%	0.40%	0.40%
5.13	Քարտի բլոկավորում / Blocking of card	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
5.14	Քարտի ապաբլոկավորում / Release of blocked card	3,000	1,000	1,000	1,000
5.15	Գործարքի ոչ ճիշտ վիճարկում / Wrong dispute of transaction**	15,000	15,000	15,000	15,000
5.16	MasterCard-ի «Stop List»-ում քարտի պահպանում 2 շաբաթ Retaining the card in MasterCard “Stop List” for 2 weeks	15,000	15,000	-	-
5.17	1SMS հաղորդագրություն / 1 SMS report	≥5,000 ՀՀ դրամ (կամ համարժեքը այլ արժույթով) անվճար**** ≥5,000AMD (or c/v in other currencies) free****	20	20	20

5.18	3D secure SMS հաղորդագրություն / 3D secure SMS report	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
5.19	Պետական վճարումներ / State payments	100	100	100	100
5.20	Մեկ օրվա ընթացքում կանխիկացման գործարքների քանակը Number of daily encashment transactions	10	10	7	7
5.21	Մեկ օրվա ընթացքում թույլատրվող կանխիկացման գործարքների ընդհանուր առավելագույն գումարը Total maximum amount of encashment transactions per day				
5.21.1	ՀՀ դրամ / AMD	1,000,000	500,000	500,000	300,000
5.21.2	ԱՄՆ դոլար / USD	\$3,000	\$2,000	-	-
5.21.3	Եվրո / EUR	€ 2,000	€ 1,500	-	-
5.22	Մեկ օրվա ընթացքում կատարվող գործարքների ընդհանուր քանակը Number of daily transactions per day	20	20	15	15
5.23	Մեկ օրվա ընթացքում թույլատրվող գործարքների ընդհանուր առավելագույն գումարը Total maximum amount of all transactions per day				
5.23.1	ՀՀ դրամ / AMD	3,000,000	2,000,000	750,000	500,000
5.23.2	ԱՄՆ դոլար / USD	\$6,000	\$4,000	-	-
5.23.3	Եվրո / EUR	€ 6,000	€ 4,000	-	-
5.24	Օդանավակայանների բիզնես սրահների այցետումս / Access to business halls in airports	15000 ՀՀ դրամ (յուր. մուտքի համար)/AMD (for each entrance)	-	-	-

\* Քարտի արժույթից տարբերվող արտարժութային գործարքները փոխարկվում են Բիբլոս Բանկ Արմենիայի կողմից սահմանած փոխարժեքով +/- 1 ՀՀ դրամ:

In case the currency of a card transaction differs from the currency of the card account exchange rate for foreign exchange transaction is set by Byblos Bank Armenia AMD +/- 1.

\*\*\*Չետզանձման պահանջները պետք է ներկայացվեն քաղվածքը ստանալու օրվանից առնվազն 15 օրացուցային օրվա ընթացքում: Բանկը պարտավոր է Քարտապանի դիմումն ընդունել նաև, եթե Քարտապանի կողմից չվավերացված գործարքները բողոքարկվում են Քարտապանի կողմից քաղվածքը ստանալու պահից 55 օրացուցային օրվա ընթացքում, եթե Քարտապանը բողոքարկման դիմումին կից ներկայացնում է պահանջը՝ 15 օրացուցային օրվա ընթացքում ներկայացնելու անհնարինությունը հավաստող փաստաթղթեր:

Chargeback complaints must be provided within at least 15 calendar days from the date of receipt of the statement. The Bank is also obliged to accept the Cardholder's chargeback requests if transactions, which are not authorized by the Cardholder, are appealed within 55 calendar days from the receipt of the statement by the Cardholder, and the Cardholder submits documents confirming the impossibility of submitting chargeback requests within 15 calendar days upon receipt of statement."

\*\*\*\*\*Չաճախորդի կողմից 5,000 ՀՀ դրամից պակաս գումար նախընտրելու դեպքում անվճար sms սկսած վերջինիս կողմից նշված գումարից:

In case client requests amount below AMD 5,000, sms is free of charge for the mentioned amount."

## 6. ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԵՐԱՇԽԻՔՆԵՐ\* / BANK GUARANTEES\*

N	Ծառայություն / Service	Սակագին / Tariff
6.1.	Երաշխիքի տրամադրում / Issuance of Guarantee	
6.1.1	Երաշխիքի ծածկման համար հաճախորդի հաշվին միջոցների առկայության դեպքում For Guarantees secured by cash	Տարեկան 2%, նվազագույնը 15,000 / 2% p.a., min. 15,000
6.1.2	Երաշխիքի ծածկման համար հաճախորդի հաշվին միջոցների բացակայության դեպքում For non-cash secured Guarantees	Տեղական երաշխիքներ - տարեկան 2%, նվազագույնը 15,000 Local Guarantees - 2% p.a., min. 15,000
		Միջազգային երաշխիքներ - տարեկան 6%, նվազագույնը 30,000 International Guarantees - 6%p.a., min. 30,000
6.2.	Վճարում պահանջի դիմաց Payment under demand	0.3% վճարվող գումարից, նվազագույնը 25,000 / 0.3% of paid amount, min. 25,000

6.3.	Երաշխիքի պայմանների փոփոխում, ներառյալ չեղյալ համարելը Amendment of Guarantee, including cancelation**	25,000: Երաշխիքի գումարի մեծացման կամ ժամկետի երկարացման դեպքում կգանձվի նաև համամասնորեն հաշվարկված տրամադրման միջնորդավճար՝ առանց նվազագույն սահմանաչափի կիրառման 25,000. In addition issuance commission to be levied proportionally for amendments involving an increase in amount or extension of time on the increased amount and/or extended period. Minimum issuance fee is not applicable.
6.4.	Ստացված երաշխիքների ծանուցում Advising of received Guarantee	25,000
6.5.	Ստացված երաշխիքների փոփոխության ծանուցում Advising of received Guarantee amendment	15,000
6.6.	SWIFT հաղորդագրության ուղարկում (ներառյալ ԱԱՀ)*** Sending of SWIFT message (VAT included)	6,000

\* Հաստատումով երաշխիքների դեպքում լրացուցիչ գանձվում են հաստատող բանկի ծախսերը: Երաշխիքի թողարկման միջնորդավճարը հաշվարկվում է Բանկի կողմից թողարկված հանդիպակաց երաշխիքի ամբողջ ժամկետի համար:  
In case of confirmation, confirming bank's charges will be charged additionally. Issuance fee is calculated for the entire period of the counter-guarantee of the Bank.

\*\*\* Վաղաժամկետ դադարեցման վճար չի կիրառվում տեղական երաշխիքների դեպքում, եթե թողարկվել է տենդերի/մրցույթի մասնակցության համար

No fee for early cancelation of local LGs issued for bid and performance tender participation.



**7. ՓԱՍՏԱԹՂԹԱՅԻՆ ԵՎ ՊԱՅՈՒՏԱՅԻՆ ԱԿՐԵԴԻՏԻՎՆԵՐ\* / DOCUMENTARY AND STANDBY CREDITS\***

N	Ծառայություն / Service	Սակագին / Tariff
<b>Ներմուծում/Փաստաթղթային Ակրեդիտիվ / Import Letters of Credits</b>		
7.1.	Թողարկում Issuance	0.5% առաջին եռամսյակի կամ դրա մի մասի համար, և համամասնորեն ամսական 0.2% եռամսյակը գերազանցող մասի համար, նվազագույնը 30,000 0.5% of DC amount for first quarter or a part thereof, and 0.2% per month thereafter, min. 30,000
7.2.	Ակրեդիտիվի պայմանների փոփոխում, ներառյալ չեղյալ համարելը amendment, including cancellation LC	25,000: Գումարի ավելացման կամ ժամկետի երկարաձգման դեպքում լրացուցիչ կգանձվի համամասնորեն հաշվարկված թողարկման միջնորդավճար՝ առանց նվազագույն սահմանաչափի կիրառման 25,000. In addition issuance commission to be levied proportionally for amendments involving an increase in amount or extension of time on the increased amount and/or extended period. Minimum issuance fee is not applicable
7.3.	Վճարման միջնորդավճար Payment commission	Համաձայն Բանկի սակագների / As per BBAM tariffs
7.4.	Անհամապատասխանություններ Discrepancies	35,000 անհամապատասխանություններ պարունակող փաստաթղթերի յուրաքանչյուր փաթեթի համար 35,000 for each set of discrepant document
7.5.	Հոժարագրման (ակցեպտի) վճար Acceptance	0.5% փաստաթղթերի գումարից՝ յուրաքանչյուր ամսվա և համամասնորեն հաշվարկված դրա մի մասի համար, նվազագույնը 30,000 0.5% of documents amount per month and proportionally for extra period, min. 30,000
7.6.	Ուշացման վճար Overdue commission	Յուրաքանչյուր ամսվա համար համամասնորեն 0.1%՝ հաշվարկված փաստաթղթերի գումարից, եթե անհամապատասխանությունների ծանուցման ամսաթվից 2 բանկային օրվա ընթացքում հրահանգներ չեն ստացվել/ 0.1% per month calculated proportionally on bill amount if instructions are not received within 2 banking days after the date of advice of discrepancies
<b>Պահուստային Ակրեդիտիվ / Standby Letters of Credit</b>		

7.7.	Թողարկում / Issuance	
7.7.1	դրամական միջոցների գրավով կամ բանկային երաշխիքով ապահովված ՊԱ/ by cash or a Bank Guarantee secured	Տարեկան 2%, նվազագույնը 15,000 / 2% p.a., minimum 15,000
7.7.2	այլ գրավով ապահովված կամ առանց ապահովման ՊԱ other means or blank SLC secured by	Տարեկան 6%, նվազագույնը 30,000 / 6% p.a., minimum 30,000
7.8.	Պահուստային Ակրեդիտիվի պայմանների փոփոխում, ներառյալ չեղյալ համարելը amendment, including cancellation SLC	25,000: Գումարի ավելացման կամ ժամկետի երկարաձգման դեպքում լրացուցիչ կգանձվի համամասնորեն հաշվարկված թողարկման միջնորդավճար՝ առանց նվազագույն սահմանաչափի կիրառման: 25,000. In addition issuance commission to be levied proportionally for amendments involving an increase in amount or extension of time on the increased amount and/or extended period. Minimum issuance fee is not applicable.
7.9.	Ստացված Պահուստային Ակրեդիտիվի ծանուցում Advising of received SLC	25,000
7.10.	Ստացված Պահուստային Ակրեդիտիվի փոփոխության ծանուցում/ Advising of amendment under received SLC	15,000
7.11.	Վճարում պահանջի դիմաց/ Payment under demand	0.3% վճարվող գումարից, նվազագույնը 25,000 / 0.3% of paid amount, min, 25,000
Արտահանում/Փաստաթղթային Ակրեդիտիվ / Export Letters of Credit		
7.12.	Ակրեդիտիվի նախնական ծանուցում Pre-advise	15,000
7.13.	Ակրեդիտիվի կամ փոփոխության ծանուցում Advising of LC or an amendmen to LC	25,000

7.14.	Ներկայացման վճար Presentation	0.2% հաշվարկված փաստաթղթերի արժեքից, նվազագույնը 25,000 0.2% of documents amount, minimum 25,000
7.15.	Ակրեդիտիվի հաստատում/բանակցում / LC confirmation/negotiation	Ելթակա է համաձայնեցման / To be agreed
Ակրեդիտիվի փոխանցում / Transfer of Letter of Credit		
7.16.	Ամբողջությամբ, մասնակի կամ առանց փոխարինման Transfer of the whole LC or partialy, with or without substitution	0.5%, նվազագույնը 30,000 0.5%, minimum 30,000
7.17.	Փոփոխություն Amendment	25,000 : Գումարի ավելացման դեպքում կգանձվի նաեւ ավելացված գումարի 0.5% չափով միջնորդավճար: 25,000. In addition 0.5% will be levied for amendments involving increase in DC amount on the increased amount
7.18.	Անհամապատասխանություններ/ Discrepancies	35,000 անհամապատասխանություններ պարունակող փաստաթղթերի յուրաքանչյուր փաթեթի համար 35,000 for each set of discrepant documents
7.19.	Ներկայացման վճար Presentation	0.2% հաշվարկված փաստաթղթերի արժեքից, նվազագույնը 25,000 0.2% of documents amount, min 25,000
7.20.	Վճարման միջնորդավճար / Payment fee	Համաձայն Բանկի կողմից հաստատված սակագների / As per BBAM tariffs
7.21	SWIFT հաղորդագրության ուղարկում (ներառյալ ԱԱՀ)** Sending of SWIFT message (VAT included)	6,000

\* Այլ բանկերի միջնորդավճարները գանձվում են առանձին/ Other Bank's fees are collected separately

**8. ԻՆԿԱՍՈՒ\* / COLLECTION\***

N	Ծառայություն/ Service	Սակագին/ Tariff
8.1.	Ստացված ինկասոյի ծանուցում/ինկասոյի ուղարկում Advising of received Collection/Collection Issuance	0.2% ինկասոյի գումարից, նվազագույնը 15,000 0.2% of collection amount, min. 15,000
8.2.	Ինկասոյի պայմանների փոփոխում, ներառյալ ինկասոյի չեղյալ համարելը Collection amendment, including cancellation	15,000, Ինկասոյի գումարի ավելացման դեպքում լրացուցիչ կգանձվի 0.2% հաշվարկված գումարի ավելացված մասից 15,000. In addition 0.2% will be levied for amendments involving increase in amount on the increased amount
8.3.	Ավալիզացված մուրհակի զեղչում Discounting of avalised drafts	Ենթակա է համաձայնեցման / To be agreed
8.4.	Վճարման միջնորդավճար Payment fee	Չամաձայն Բանկի սակագների / As per BBAM tariffs
8.5	SWIFT հաղորդագրության ուղարկում (ներառյալ ԱԱՀ)** Sending of SWIFT message (VAT included)	6,000

\*Այլ բանկերի միջնորդավճարները գանձվում են առանձին / Other Bank's fees are collected separately

**9 ՍԱՆՐԱԾԱՆ ՎԱՐԿԵՐԻ ՏՈԿՈՍԱԴՐՈՒՅՔՆԵՐ / RETAIL LOANS INTEREST RATES\***

	Վարկի տեսակ / Loan Type	Վարկերի գումարը/ Loan amount	Տոկոսադրույք / Interest rate	Ժամկետը/ Term	Վարկ/գրավ Loan To Value	Ամբողջությամբ վաղաժամկետ նարման տույժ Total Early Settlement Fees	Մասնակի վաղաժամկետ նարման տույժ Partial Early Settlement Fees	Միջնորդավճար / File Fee
9.1	Սպառողական վարկեր / Personal loan	400,000 - 5,000,000	14%  Ֆիքսված/ fixed	1- 3 տարի / year	Փոխանցվող զուտ աշխատավարձ *7 Transferred net Salary * 7	-	Անվճար Free of charge	Վարկի գումարի 0.5%+5,000 նվ.15,000 առ.30,000  0.5% of the Loan Amount+5,000 min 15,000 Max 30,000***
9.2	Ճամփորդության վարկ/ Travel loan	400,000- 2,000,000	15%  Ֆիքսված (14% աշխ.. Փոխանցման դեպքում)/ fixed (14% in case of salary transfer)	1- 3 տարի / year	-	-	Անվճար Free of charge	Անվճար Free of charge

9.3	Սպառողական վարկեր / Personal loan	400,000 - 20,000,000	<p>15%</p> <p>առաջին 3 տարին, մնացած տարիներին լողացող Բանկի հաշվարկային դրույք +7%, /</p> <p>for the first 3 years , for the remaining years floating BBAM CoF +7%</p> <p>SPECIAL OFFER</p> <p>12% (T&amp;R) other conditions the same</p>	1- 6 տարի / year	50%	<p>Եթե վարկի գումարը &gt;15,000,000 ՀՀ դրամից՝</p> <p>-երբ վարկը ամբողջությամբ մարվում է վարկի գործողության առաջին 2 տարվա ընթացքում (24 ամիս), ապա կիրառվում է տույժ 2%-ի չափով վարկի սկզբնական գումարին,</p> <p>-երբ վարկը ամբողջությամբ մարվում է վարկի գործողության ընթացքի երկրորդ տարվանից հետո (սկսած 25-րդ ամսից), ապա կիրառվում է տույժ 0.5%-ի չափով վարկի սկզբնական գումարին, նվազագույնը 50,000 ՀՀ դրամ:</p> <p>Only if Loan &gt; 15,000,000 then - If the loan is repaid fully during the first 2 years (24 months), then the penalty rate applied is 2% of loan's original principal amount,</p>	<p>Մինչև 15,000,000 ՀՀ դրամ վարկերի դեպքում՝ անվճար, 15,000,000 ՀՀ դրամը գերազանցող վարկերի դեպքում՝ 10,000 ՀՀ դրամ:</p> <p>For amounts below AMD 15,000,000 free of charge, and for amounts greater than AMD 15,000,000 will be applied restructuring fee AMD 10,000.**</p>	<p>վարկի գումարի 0.5%+10,000 մվ.20,000 առ.100,000</p> <p>0.5% of the Loan Amount+10,000 min 20,000 Max 100,000***</p>
-----	-----------------------------------	----------------------	---	------------------	-----	---	--	---

						<p>-If the loan is repaid totally after the 2-nd year (starting 25 month) then the penalty rate will be 0.5% of the loan's original principal amount with a minimum of 50,000 AMD</p>		
--	--	--	--	--	--	---	--	--

9.4	Ավտովարկեր (Նոր)/ Auto loan (New)	400,000 - 20,000,000	15% առաջին 3 տարին , մնացած տարիներին լողացող Բանկի հաշվարկային դրույթ +5%, / for the first 3 years , for the remaining years floating BBAM CoF +5%	1- 6 տարի / year	75%	<p>Եթե վարկի գումարը &gt;15,000,000 ՀՀ դրամից՝ -երբ վարկը ամբողջությամբ մարվում է վարկի գործողության առաջին 2 տարվա ընթացքում (24 ամիս), ապա կիրառվում է տույժ 2%-ի չափով վարկի սկզբնական գումարին, -երբ վարկը ամբողջությամբ մարվում է վարկի գործողության ընթացքի երկրորդ տարվակից հետո (սկսած 25-րդ ամսից), ապա կիրառվում է տույժ 0.5%-ի չափով վարկի սկզբնական գումարին, նվազագույնը 50,000 ՀՀ դրամ:</p> <p>Only if Loan &gt; 15,000,000 then - If the loan is repaid fully during the first 2 years (24 months), then the penalty rate applied is 2% of loan's original principal amount,</p>	<p>Մինչև 15,000,000 ՀՀ դրամ վարկերի դեպքում՝ անվճար, 15,000,000 ՀՀ դրամը գերազանցող վարկերի դեպքում՝ 10,000 ՀՀ դրամ:</p> <p>For amounts below AMD 15,000,000 free of charge, and for amounts greater than AMD 15,000,000 will be applied restructuring fee AMD 10,000.**</p>	<p>վարկի գումարի 0.5%+5,000 նվ.25,000 առ.100,000</p> <p>0.5% of the Loan Amount+5,000 min 25,000 Max 100,000***</p>
-----	-----------------------------------	----------------------	---	------------------	-----	---	--	---



						<p>-If the loan is repaid totally after the 2-nd year (starting 25 month) then the penalty rate will be 0.5% of the loan's original principal amount with a minimum of 50,000 AMD</p>		
--	--	--	--	--	--	---	--	--

9.5	Ավտովարկեր (Օգտագործված)/ Auto loan (Used)	400,000 - 20,000,000	18% առաջին տարին , մնացած տարիներին լողացող՝ Բանկի հաշվարկային դրույք +7%, / for the first year, for the remaining years floating BBAM CoF +7%	1- 6 տարի / year	65%	<p>Եթե վարկի գումարը &gt;15,000,000 ՀՀ դրամից՝ -երբ վարկը ամբողջությամբ մարվում է վարկի գործողության առաջին 2 տարվա ընթացքում (24 ամիս), ապա կիրառվում է տույժ 2%-ի չափով վարկի սկզբնական գումարին, -երբ վարկը ամբողջությամբ մարվում է վարկի գործողության ընթացքի երկրորդ տարվանից հետո (սկսած 25-րդ ամսից), ապա կիրառվում է տույժ 0.5%-ի չափով վարկի սկզբնական գումարին, նվազագույնը 50,000 ՀՀ դրամ:</p> <p>Only if Loan &gt; 15,000,000 then - If the loan is repaid fully during the first 2 years (24 months), then the penalty rate applied is 2% of loan's original principal amount,</p>	<p>Մինչև 15,000,000 ՀՀ դրամ վարկերի դեպքում՝ անվճար, 15,000,000 ՀՀ դրամը գերազանցող վարկերի դեպքում՝ 10,000 ՀՀ դրամ:</p> <p>For amounts below AMD 15,000,000 free of charge, and for amounts greater than AMD 15,000,000 will be applied restructuring fee AMD 10,000.**</p>	<p>վարկի գումարի 0.5%+5,000 մվ.25,000 առ.100,000</p> <p>0.5% of the Loan Amount+5,000 min 25,000 Max 100,000</p>
-----	--	-------------------------	--	------------------------	-----	---	--	--

						<p>-If the loan is repaid totally after the 2-nd year (starting 25 month) then the penalty rate will be 0.5% of the loan's original principal amount with a minimum of 50,000 AMD</p>		
--	--	--	--	--	--	---	--	--

9.6	Հիփոթեքային վարկեր 25 տարի / Housing loan 25 years 9	\$15 000 - \$220 000	<p>9% առաջին 5 տարին, մնացած տարիներին լողացող՝ Հիմնական Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +5% Երկրորդային Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +8% որը չի կարող գերազանցել այսմանագրային տոկոսադրույքի ու դրա 50%-ի հանրագումարը և պակաս լինել այսմանագրային տոկոսադրույքի 50%- ից: / for the first 5 years, for the remaining years floating` Primary Base Index +5% Secondary Base Index +8% which can not exceed the total sum of contract interest rate and its 50% and be lower than 50% of the contract interest rate. Special offer (Double offer HL%=OD%) 8.5% HL Rate fixed for the first 3 years after the same as ganaral rate, LTV-75% 0% DWP+additional mortgage+A:J HL%=OD%(fixed for 3 y, then COF+8), up to USD 10 k via card, 6y,LTV 100%(inclusiveHL) PA and PI- on the loan amount Loan shifting* -file fee and below charges are</p>	2- 25 տարի / year	65%	<p>Վաղաժամկետ վճար չի գանձվում, եթե վճարվող վարկի գումարով չի գերազանցվում տվյալ այսմանագրային տարվա /տույն Պայմանների կնքման ամսաթվին հաջորդող յուրաքանչյուր 12- ամսյա ժամանակահատվ ածը/ համար մարման ժամանակացույց վ սահմանված վարկի գումարների հանրագումարը: Հաճախորդի կողմից վարկի վաղաժամկետ մարման յուրաքանչյուր դեպքում Բանկն իրավունք ունի Հաճախորդից գանձել վճար վաղաժամկետ մարված վարկի գումարի 0.6 տոկոսի չափով, եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության առաջին տարվա ընթացքում, 0.4 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության երկրորդ տարվա ընթացքում և 0.2 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի</p>	<p>Վարկի գումարի 0.5%+10,000 նվ.60,000 առ.250,000</p> <p>0.5% of the Loan Amount +10,000 min 60,000 Max 250,000***</p>
-----	---	-------------------------	--	-------------------------	-----	--	--

			<p>free of charge  *State Cadaster AMD 36,600* registration of contracts and unified certificate  Notary AMD 15,000  Evaluation AMD 20,000  Total AMD 72,000 (rounded up)  *In case of cash shifting 2 unified certificates should be obtained thus the total expense will increase up to AMD 82,000. In case more than one property is pledged bank will cover expenses of two properties, i.e. max AMD 164,000.  Eligible client should have net minimal income of AMD 400,000 min 200k registered (same for self-employed clients, i.e. at list 200k turnover monthly to be routed to BBAM).  Double offer HL%=OD% OD%*-same as HL% (OD fixed for 3 y, then COF+8) in case HFY min. HL rate available, up to USD 10k mio via card, 6y,LTV 100%(inclusiveHL)  *in case of co-borrower a PL in AMD can be granted at AMD double offer conditions  Card- MCS&lt;USD 5kor AMD2.5mio;  MCG&gt;=USD5k or AMD2.5mio</p>			<p>Է ունենում Պայմանագրիի գործողության երրորդ տարվա ընթացքում:/   No fee shall be charged from the Customer, if the loan paid prematurely does not exceed the total of the loan amount set for the actual contract year /each 12 months starting from the day after conclusion of these Terms/ as per the repayment schedule.  The Bank reserves the right to charge the Customer in case of each premature payment as follows: 0.6 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within one year from the date of signage of the Loan contract, 0.4 percent of prematurely paid loan amount if the repayment is made within second year from the date of signage of the loan contract and 0.2 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within the third year from the date of signage of the Loan</p>		
--	--	--	---	--	--	---	--	--

Contract.

	<p>\$15 000 - \$220 000 (equal AMD)</p>	<p>12% առաջին 5 տարին , մնացած տարիներին լողացող          Հիմնական Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +5%          Երկրորդային Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +8%          ,որը չի կարող գերազանցել պայմանագրային տոկոսադրույքի ու դրա 50%-ի հանրագումարը և պակաս լինել պայմանագրային տոկոսադրույքի 50%-ից: /          for the first 5 years , for the remaining years floating          Primary Base Index +5%          Secondary Base Index +8%          which can not exceed of the the total sum of contract interest rate and its 50% and be lower than 50% of the contract interest rate.          Special offer (Double offer HL%=PL%)          11%          HL Rate fixed for the first 3 years after the same as ganaral rate,          LTV-80%          0% DWP+additional mortgage          PA and PI- on the loan amount          Loan shifting* -file fee and below charges are free of charge          *State Cadaster AMD 36,600* registration of contracts and unified certificate</p>		<p>70%AMD</p>			
--	---	---	--	---------------	--	--	--

Notary AMD 15,000  
Evaluation AMD 20,000  
Total AMD 72,000  
(rounded up)  
\*In case of cash shifting  
2 unified certificates  
should be obtained thus  
the total expense will  
increase up to AMD  
82,000. In case more  
than one property is  
pledged bank will cover  
expenses of two  
properties, i.e. max  
AMD 164,000.  
Eligible client should  
have net minimal  
income of AMD 400,000  
min 200k registered  
(same for self-employed  
clients, i.e. at list 200k  
turnover monthly to be  
routed to BBAM).  
Card- MCS<USD 5kor  
AMD2.5mio;  
MCG>=USD5k or  
AMD2.5mio  
Double offer HL%=PL%  
PL%-same as HL% (PL  
fixed for 3 y, then  
COF+7) in case HFY  
min. HL rate available,  
up to AMD 5 mio via  
card, 6y,LTV  
100%(inclusiveHL)  
Card- MCS<USD 5k or  
AMD2.5mio;  
MCG>=USD5k or  
AMD2.5mio



9.7	Վերանորոգման վարկեր / Renovation loan	\$15 000 - \$100 000 (equal AMD)	<p>12%</p> <p>առաջին 5 տարին, մնացած տարիներին լողացող Յիմնական Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +5% Երկրորդային Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +8% ,որը չի կարող գերազանցել պայմանագրային տոկոսադրույքի ու դրա 50%-ի հանրագումարը և պակաս լինել պայմանագրային տոկոսադրույքի 50%-ից: / for the first 5 years, for the remaining years floating Primary Base Index +5% Secondary Base Index +8% which can not exceed of the the total sum of contract interest rate and its 50% and be lower than 50% of the contract interest rate.</p> <p>Special offer (same as HL )</p> <p>11% HL Rate fixed for the first 3 years after the same as ganaral rate,</p>	2- 25 տարի / year	65%USD 70% AMD	<p>Վաղաժամկետ վճար չի գանձվում, եթե վճարվող վարկի գումարով չի գերազանցվում տվյալ պայմանագրային տարվա /տույն Պայմանների կնքման ամսաթվին հաջորդող յուրաքանչյուր 12-ամսյա ժամանակահատվածը/ համար մարման ժամանակացույցով սահմանված վարկի գումարների հանրագումարը: Հաճախորդի կողմից վարկի վաղաժամկետ մարման յուրաքանչյուր դեպքում Բանկն իրավունք ունի Հաճախորդից գանձել վճար վաղաժամկետ մարված վարկի գումարի 0.6 տոկոսի չափով, եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության առաջին տարվա ընթացքում, 0.4 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության երկրորդ տարվա ընթացքում և 0.2 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի</p>	<p>Վարկի գումարի 0.5%+10,000 նվ.60,000 առ.250,000</p> <p>0.5% of the Loan Amount +10,000 min 60,000 Max 250,000***</p>
-----	---------------------------------------	----------------------------------	---	-------------------	-------------------	--	--

Է ունենում  
Պայմանագրիի  
գործողության  
երրորդ տարվա  
ընթացքում: /

No fee shall be charged from the Customer, if the loan paid prematurely does not exceed the total of the loan amount set for the actual contract year /each 12 months starting from the day after conclusion of these Terms/ as per the repayment schedule.

The Bank reserves the right to charge the Customer in case of each premature payment as follows: 0.6 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within one year from the date of signage of the Loan contract, 0.4 percent of prematurely paid loan amount if the repayment is made within second year from the date of signage of the loan contract and 0.2 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within the third year from the date of signage of the Loan

Contract.

			<p>9%</p> <p>առաջին 5 տարին , մնացած տարիներին լողացող` Հիմնական Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +5% Երկրորդային Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +8% որը չի կարող գերազանցել պայմանագրային տոկոսադրույքի ու դրա 50%-ի հանրագումարը և պակաս լինել պայմանագրային տոկոսադրույքի 50%- ից: /</p> <p>for the first 5 years, for the remaining years floating` Primary Base Index +5% Secondary Base Index +8% which can not exceed the total sum of contract interest rate and its 50% and be lower than 50% of the contract interest rate.</p> <p>Special offer (same as HL)</p> <p>8.5% HL Rate fixed for the first 3 years after the same as ganaral rate,</p>				
		\$15 000 - \$100 000					

9.8	Կառուցապատման վարկ / Constraction loan	\$15 000 - \$208 000	<p>9%</p> <p>առաջին 5 տարին, մնացած տարիներին լողացող՝ Հիմնական Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +5% Երկրորդային Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +8% որը չի կարող գերազանցել պայմանագրային տոկոսադրույքի ու դրա 50%-ի հանրագումարը և պակաս լինել պայմանագրային տոկոսադրույքի 50%-ից: / for the first 5 years, for the remaining years floating՝ Primary Base Index +5% Secondary Base Index +8% which can not exceed the total sum of contract interest rate and its 50% and be lower than 50% of the contract interest rate.</p> <p>Special offer (same as HL)</p> <p>8.5% HL Rate fixed for the first 3 years after the same as ganaral rate,</p>	2- 15 տարի / year	70%	<p>Վաղաժամկետ վճար չի գանձվում, եթե վճարվող վարկի գումարով չի գերազանցվում տվյալ պայմանագրային տարվա /տույն Պայմանների կնքման ամսաթվին հաջորդող յուրաքանչյուր 12-ամսյա ժամանակահատվածը/ համար մարման ժամանակացույցով սահմանված վարկի գումարների հանրագումարը: Հաճախորդի կողմից վարկի վաղաժամկետ մարման յուրաքանչյուր դեպքում Բանկն իրավունք ունի Հաճախորդից գանձել վճար վաղաժամկետ մարված վարկի գումարի 0.6 տոկոսի չափով, եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության առաջին տարվա ընթացքում, 0.4 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության երկրորդ տարվա ընթացքում և 0.2 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի</p>	<p>Վարկի գումարի 0.5%+10,000 նվ.60,000 առ.250,000</p> <p>0.5% of the Loan Amount +10,000 min 60,000 Max 250,000***</p>
-----	---	----------------------	--	-------------------	-----	--	--

Է ունենում  
Պայմանագրիի  
գործողության  
երրորդ տարվա  
ընթացքում: /

No fee shall be charged from the Customer, if the loan paid prematurely does not exceed the total of the loan amount set for the actual contract year /each 12 months starting from the day after conclusion of these Terms/ as per the repayment schedule.

The Bank reserves the right to charge the Customer in case of each premature payment as follows: 0.6 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within one year from the date of signage of the Loan contract, 0.4 percent of prematurely paid loan amount if the repayment is made within second year from the date of signage of the loan contract and 0.2 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within the third year from the date of signage of the Loan

Contract.

12%

առաջին 5 տարին ,  
մնացած տարիներին  
լողացող` Հիմնական  
Բանկի հաշվարկային  
ցուցանիշ +5%  
Երկրորդային  
Բանկի հաշվարկային  
ցուցանիշ +8%  
,որը չի կարող  
գերազանցել  
պայմանագրային  
տոկոսադրույքի ու դրա  
50%-ի հանրագումարը  
և պակաս լինել  
պայմանագրային  
տոկոսադրույքի 50%-  
ից: /  
for the first 5 years , for  
the remaining years  
floating  
Primary  
Base Index +5%  
Secondary  
Base Index +8%  
which can not exceed  
of the the total sum of  
contract interest rate  
and its 50% and be  
lower than 50% of the  
contract interest rate.

Special offer (same as  
HL)

11%

HL Rate fixed for the  
first 3 years after the  
same as ganaral rate,

\$15 000 -  
\$208, 000  
(equal AMD)



9.9	Էքսպատ վարկ/ Expat loan	\$15 000 - \$220 000	<p>9%</p> <p>առաջին 3 տարին, մնացած տարիներին լողացող` Հիմնական Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +5% Երկրորդային Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ +5% որը չի կարող գերազանցել պայմանագրային տոկոսադրույքի ու դրա 50%-ի հանրագումարը և պակաս լինել պայմանագրային տոկոսադրույքի 50%- ից: / for the first 3 years, for the remaining years floating` Primary Base Index +5% Secondary Base Index +5% which can not exceed the total sum of contract interest rate and its 50% and be lower than 50% of the contract interest rate.</p>	2- 15 տարի / year	60%	<p>Վաղաժամկետ վճար չի գանձվում, եթե վճարվող վարկի գումարով չի գերազանցվում տվյալ պայմանագրային տարվա /տույն Պայմանների կնքման ամսաթվին հաջորդող յուրաքանչյուր 12- ամսյա ժամանակահատվ ածը/ համար մարման ժամանակացույց վ սահմանված վարկի գումարների հանրագումարը: Հաճախորդի կողմից վարկի վաղաժամկետ մարման յուրաքանչյուր դեպքում Բանկն իրավունք ունի Հաճախորդից գանձել վճար վաղաժամկետ մարված վարկի գումարի 0.6 տոկոսի չափով, եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության առաջին տարվա ընթացքում, 0.4 տոկոսի չափով` եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության երկրորդ տարվա ընթացքում և 0.2 տոկոսի չափով` եթե մարումը տեղի</p>	<p>Վարկի գումարի 0.5%+10,000 ևվ.60,000 առ.250,000</p> <p>0.5% of the Loan Amount +10,000 min 60,000 Max 250,000***</p>
-----	----------------------------	-------------------------	---	-------------------------	-----	--	--

Է ունենում  
Պայմանագրիի  
գործողության  
երրորդ տարվա  
ընթացքում: /

No fee shall be charged from the Customer, if the loan paid prematurely does not exceed the total of the loan amount set for the actual contract year /each 12 months starting from the day after conclusion of these Terms/ as per the repayment schedule.

The Bank reserves the right to charge the Customer in case of each premature payment as follows: 0.6 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within one year from the date of signage of the Loan contract, 0.4 percent of prematurely paid loan amount if the repayment is made within second year from the date of signage of the loan contract and 0.2 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within the third year from the date of signage of the Loan

Contract.

8%

առաջին 3 տարին,  
մնացած տարիներին  
լողացող՝ Հիմնական  
Բանկի հաշվարկային  
ցուցանիշ +8%  
Երկրորդային  
Բանկի հաշվարկային  
ցուցանիշ +8%  
,որը չի կարող  
գերազանցել  
պայմանագրային  
տոկոսադրույքի ու դրա  
50%-ի հանրագումարը  
և պակաս լինել  
պայմանագրային  
տոկոսադրույքի 50%-  
ից: /  
for the first 3 years, for  
the remaining years  
floating  
Primary  
Base Index +8%  
Secondary  
Base Index +8%  
which can not exceed  
of the the total sum of  
contract interest rate  
and its 50% and be  
lower than 50% of the  
contract interest rate.

\$15 000 - \$220  
000 in EUR

9.10	<p>Հիփոթեքային վարկեր Ազգային  Հիփոթեքային  Ընկերություն / Housing loan National Hypothec Company</p>	5,000,000 - 35,000,000	<p>11%</p> <p>առաջին 12 տարին, մնացած տարիներին լողացող Բանկի ստանդարտ պայմաններով / for the first 12 years, for the remaining years floating as per Bank standard tariffs</p>	2- 15 տարի / year	70% up to 90% with DWP insurance or additional mortgage	<p>Վաղաժամկետ վճար չի գանձվում, եթե վճարվող վարկի գումարով չի գերազանցվում տվյալ պայմանագրային տարվա /տույն Պայմանների կնքման ամսաթվին հաջորդող յուրաքանչյուր 12-ամսյա ժամանակահատվածը/ համար մարման ժամանակացույցով սահմանված վարկի գումարների հանրագումարը: Հաճախորդի կողմից վաղաժամկետ մարման յուրաքանչյուր դեպքում Բանկն իրավունք ունի Հաճախորդից գանձել վճար վաղաժամկետ մարված վարկի գումարի 0.6 տոկոսի չափով, եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության առաջին տարվա ընթացքում, 0.4 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության երկրորդ տարվա ընթացքում և 0.2 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի</p>	<p>Վարկի գումարի 0.5%+10,000 նվ.60,000 առ.250,000 վ.60,000 առ.250,000</p> <p>0.5% of the Loan Amount +10,000 min 60,000 Max 250,000***</p>
------	---	------------------------	--	-------------------	--	--	--

Է ունենում  
Պայմանագրիի  
գործողության  
երրորդ տարվա  
ընթացքում: /

No fee shall be charged from the Customer, if the loan paid prematurely does not exceed the total of the loan amount set for the actual contract year /each 12 months starting from the day after conclusion of these Terms/ as per the repayment schedule.

The Bank reserves the right to charge the Customer in case of each premature payment as follows: 0.6 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within one year from the date of signage of the Loan contract, 0.4 percent of prematurely paid loan amount if the repayment is made within second year from the date of signage of the loan contract and 0.2 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within the third year from the date of signage of the Loan

Contract.

9.11	<p>Վերանորոգման վարկ Ազգային Հիփոթեքային Ընկերություն / Renovation loan National Hypothec Company</p>	5,000,000 - 35,000,000	<p>11%</p> <p>առաջին 12 տարին, մնացած տարիներին լողացող Բանկի ստանդարտ պայմաններով / for the first 12 years, for the remaining years floating as per Bank standard tariffs</p>	2- 15 տարի / year	60%			
------	---	---------------------------	--	-------------------------	-----	--	--	--



9.1 2	Էներգաարդյունա վետ վերանորոգման վարկ/ Energy Efficiency Renovation Loan	\$15 000 - \$100 000	11%	2- 15 տար ի / year	60%	<p>-երբ վարկը ամբողջությամ բ մարվում է վարկի գործողության առաջին 2 տարվա ընթացքում (24 ամիս), ապա կիրառվում է տույժ 2%-ի չափով վարկի սկզբնական գումարին, -երբ վարկը ամբողջությամ բ մարվում է վարկի գործողության ընթացքի երկրորդ տարվանից հետո (սկսած 25-րդ ամսից), ապա կիրառվում է տույժ 0.5%-ի չափով վարկի սկզբնական գումարին, նվազագույնը 50,000 ՀՀ դրամ:</p> <p>- If the loan is repaid fully during the first 2 years (24 months), then</p>	10,000*/**	<p>Վարկի գումարի 0.5%+10,0 00 նվ.60,000 առ.250,00 0 0.5% of the Loan Amount +10,000 min 60,000 Max 250,000</p>
----------	--	-------------------------	-----	-----------------------------	-----	---	------------	--

the penalty rate applied is 2% of loan's original principal amount,  
-If the loan is repaid totally after the 2-nd year (starting 25 month) then the penalty rate will be 0.5% of the loan's original principal amount with a minimum of 50,000 AMD

9.13	Հիփոթեքային վարկեր Երիտասարդ ընտանիքների Housing loan for Young Families	6,000,000 - 22,500,000 <sup>7</sup> երկրորդային շուկայից ծեռքբերման դեպքում/second ary market  6,000,000 - 27,500,000 առաջնային շուկայից ծեռքբերման դեպքում/primary market	7%  Սուբսիդավորում/Subsi dized 2%-Երևանում/in Yerevan 4%-Շրջաններում/ in Regions  առաջին 10 տարին, մնացած տարիներին լողացող Բանկի ստանդարտ պայմաններով / for the first 10 years , for the remaining years floating as per Bank standard tariffs	10-15 տարի / year	70% 90%=10%DWP+20%DWPinsu rance) -երկրորդային շուկա/secondary market 80% 92.5%=7.5%DWP+12.5%DWP insurance -առաջնային շուկա/primary market	Վաղաժամկետ վճար չի գանձվում, եթե վճարվող վարկի գումարով չի գերազանցվում տվյալ պայմանագրային տարվա /սույն Պայմանների կնքման ամսաթվին հաջորդող յուրաքանչյուր 12- ամսյա ժամանակահատվ ածը/ համար մարման ժամանակացույց վ սահմանված վարկի գումարների հանրագումարը: Հաճախորդի կողմից վարկի վաղաժամկետ մարման յուրաքանչյուր դեպքում Բանկն իրավունք ունի Հաճախորդից գանձել վճար վաղաժամկետ մարված վարկի գումարի 0.6 տոկոսի չափով, եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության առաջին տարվա ընթացքում, 0.4 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության երկրորդ տարվա ընթացքում և 0.2 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի	Վարկի գումարի 0.5%+10,000 ևվ.60,000 առ.250,000  0.5% of the Loan Amount +10,000 min 60,000 Max 250,000***
------	--	--	--	-------------------------	--	--	---

Է ունենում  
Պայմանագրի  
գործողության  
երրորդ տարվա  
ընթացքում: /

No fee shall be charged from the Customer, if the loan paid prematurely does not exceed the total of the loan amount set for the actual contract year /each 12 months starting from the day after conclusion of these Terms/ as per the repayment schedule.

The Bank reserves the right to charge the Customer in case of each premature payment as follows: 0.6 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within one year from the date of signage of the Loan contract, 0.4 percent of prematurely paid loan amount if the repayment is made within second year from the date of signage of the loan contract and 0.2 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within the third year from the date of

signage of the Loan  
Contract.

9.14	Փոքր Բիզնես Վարկ/ Small Business Loan	\$5,000- \$100,000 (equal AMD)	14%  առաջին տարին , մնացած տարիներին լողացող՝ Համաշխարհային Բանկի հաշվարկային դրույք +5%, նվազագույնը 14% / for the first year , for the remaining years floating World Bank CoF +5%, min 14%+	2- 7 տարի / year	50%-70%	մինչև 5,000,000 մլն ԱԶ-ևեր փոքր կազմ տույժ չի կիրառվում: -Վարկի գործողության առաջին երկու տարվա ընթացքում վարկը ամբողջությամբ վճարելու դեպքում սկզբնական մայր գումարի 2%-ի չափով: -Վարկի գործողության առաջին երկու տարվա ընթացքում գրաֆիկից դուրս մայր գումարի մասնակի վճարուման դեպքում վճարվող գումարի 2% չափով: -Երկու տարին լրանալուց հետո գանձվում է տույժ վճարվող գումարի 0.5%, անկախ այն հանգամանքից թե կատարվում է ամբողջական կամ մասնակի վճարում:  Up to AMD 5,000,000 loans to PE and vary small companies no fee. -If the loan is repaid fully during the first two years, then the penalty rate applied is 2% of loan's original principal amount. -If the loan is repaid partially during the	մինչև 5,000,000 մլն ԱԶ-ևեր փոքր կազմ տույժ չի կիրառվում: Վարկի գործողությ ան առաջին երկու տարվա ընթացքում գրաֆիկից դուրս մայր գումարի մասնակի վճարուման դեպքում վճարվող գումարի 2% չափով: Երկու տարին լրանալուց հետո գանձվում է տույժ վճարվող գումարի 0.5%, անկախ այն հանգաման քից թե կատարվում է ամբողջակա ն կամ մասնակի վճարում:  Up to AMD 5,000,000 loans to PE and vary small companies no fee. If the loan is repaid partially	Վարկի գումարի 0.5%+10,000 և՛վ.35,000 առ.200,000  0.5% of the Loan Amount +10,000 min 35,000 Max 200,000***
------	--	--------------------------------------	---	------------------------	---------	---	---	--

						<p>first two years, then the penalty rate applied is 2% of partially paid amount. -If the loan is repaid fully or partially after second year then the penalty rate will be 0.5% of paid amount</p>	<p>during the first two years, then the penalty rate applied is 2% of partially paid amount. If the loan is repaid fully or partially after second year then the penalty rate will be 0.5% of paid amount</p>	
--	--	--	--	--	--	---	---	--

\$5,000-  
\$100,000

12-13%

առաջին տարին,  
մնացած տարիներին  
լողացող՝ Բանկի  
հաշվարկային դրույք  
+7%, նվազագույնը 12%/  
for the first year , for the  
remaining years floating  
BBAM CoF +7%, min  
12%



9.15	Քարտային օվերդրաֆտ/ Card overdraft	\$100-\$10,000	14% ԱՄՆ դոլար ֆիքսված/ USD fixed**** Special offer 12%	12 տարի 8 12 years	Փոխանցվող զուտ աշխատավարձ * 5 Transferred net Salary * 5	-	-	-
------	--	----------------	--	--------------------------------	--	---	---	---

		16%					
	50,000 - 5,000,000	ՀՀ դրամ ֆիքսված/ AMD fixed ****	12 տարի	Փոխանցվող զուտ աշխատավարձ * 5 Transferred net Salary * 5	-	-	-
		Special offer	12 years				
		15%					

"\*Կազմակերպություններին տրամադրվող հատուկ առաջարկները արվում են շահավետ պայմաններով  
Company special offers are subject to preferential pricing"

"Հաշվի առնելով հաճախորդի գործունեության առանձնահատկությունները, ֆինանսական կարիքները, ֆինանսական վիճակը և կանխատեսվող զարգացումները, բանկը կարող է առևտրային ծառայությունները տրամադրել վերոնշյալից տարբերվող պայմաններով:  
Depending on Bank risk assessment results, loan application might be approved at a different rate or conditions"

"\*\*\*\*Առանց աշխատավարձի փոխանցման 20% տարեկան տոկոսադրույք  
Whithout salary transfer annual interest rate is 20%

"  
Հիմնական հաշվարկային ցուցանիշ  
ՀՀ դրամ և ԱՄՆ դոլար– ՀՀ առևտրային բանկերի կողմից իրավաբանական և ֆիզիկական անձանցից ներգրավված մեկ տարուց ավելի ժամկետայնության ՀՀ դրամով/ ԱՄՆ դոլարով ավանդների միջին կշռված տոկոսադրույքը, որը հրապարակվում է ՀՀ Կենտրոնական բանկի կողմից <https://www.cba.am/am/SitePages/statmonetaryfinancial.aspx> ինտերնետային կայքում: Հաջորդ ամսվա հաշվարկային ցուցանիշը ենթակա է հաշվարկման և հրապարակման մինչև տվյալ ամսվա ամսի 25-ը:  
ԵՎՐՈ – 12- ամսվա համար առաջարկվող ԵՎՐՈԻԲՈՐ (EURIBOR), որը հրապարակվում է Եվրոպական դրամական շուկաների ինստիտուտի (European Money Markets Institute (EMMI)) կողմից <https://www.emmi-benchmarks.eu/euribor-org/euribor-rates.html> ինտերնետային կայքում:  
Երկրորդային հաշվարկային ցուցանիշ

ՀՀ դրամ – ՀՀ պետական 365-օրյա զեղչատոկոսային պարտատոմսերի եկամտաբերության կորի տոկոսադրույքը, որը հրապարակվում է ՀՀ Կենտրոնական բանկի կողմից <https://www.cba.am> ինտերնետային կայքում:

ԱՄՆ դոլար – ԱՄՆ դոլար 12-ամսվա համար առաջարկվող Լոնդոնի միջբանկային տոկոսադրույք (LIBOR), որը հրապարակվում է Ինտերկոնտինենտալ Էքսչենջ (Intercontinental Exchange (ICE)) կազմակերպության կողմից <https://www.theice.com/marketdata/reports/170> ինտերնետային կայքում:

ԵՎՐՈ–ԵՎՐՈ 12-ամսվա համար առաջարկվող Լոնդոնի միջբանկային տոկոսադրույք (LIBOR), որը հրապարակվում է Ինտերկոնտինենտալ Էքսչենջ (Intercontinental Exchange (ICE)) կազմակերպության կողմից <https://www.theice.com/marketdata/reports/170> ինտերնետային կայքում:

#### Primary Base Index

USD and AMD – The weighted average rate of attracted time deposits of Individuals and Legal entities in AMD/USD by commercial banks of RA published by CBA in the following destination <https://www.cba.am/am/SitePages/statmonetaryfinancial.aspx> on monthly bases. The Base Index of the next month is subject of identification and publication by 25th of current month.

EUR - 12 months EURIBOR rate announced by European Money Markets Institute (EMMI) in the following web-site: <https://www.emmi-benchmarks.eu/euribor-org/euribor-rates.html>

#### Secondary Base Index

AMD – Yield curve rate of Governmental Treasury Bills of RA with 365 day maturity, published by the Central Bank of Armenia in the following web-site <https://www.cba.am>

USD – 12 months USD LIBOR (London interbank offer rate) rate, published by Intercontinental Exchange (ICE) in the following web-site <https://www.theice.com/marketdata/reports/170>

EUR- 12 months EUR LIBOR (London interbank offer rate) rate, published by Intercontinental Exchange (ICE) in the following web-site <https://www.theice.com/marketdata/reports/170>

## 10. ՊԱՐԶ ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՀԱՇՎԻ ՏՈԿՈՍԱԴՐՈՒՅՔՆԵՐ / EASY SAVE RATES\*

Ֆիզիկական անձանց համար (ռեզիդենտ կամ ոչ ռեզիդենտ)  
For individuals (Resident or nonresident)

Արժույթ/Currency	365 օր/365 days	Առավելագույն գումար/Maximum Amount
ՀՀ Դրամ/AMD	3.50%	30,000,000
ԱՄՆ Դոլար/USD	1.50%	100,000
Եվրո/EUR	0.10%	50,000

Հաշվեգրված տոկոսները վճարվում են Հունիսի 30-ին և Դեկտեմբերի 31-ին:

Accrued interests are paid on 30 June and 31 December.

\*Եթե հաշվեկշիռը գերազանցում է վերը նշված առավելագույն սահմանաչափը, ապա կիրառվում է Ցպահանջ Ավանդի տոկոսադրույքը

If the balance exceeds the maximum amount set above, then the Demand Deposit rate will be applied

## 11. ԺԱՍԿԵՏԱՅԻՆ ԱՎԱՆԴԻ ՏՈԿՈՍԱԴՐՈՒՅՔՆԵՐ / TERM DEPOSIT RATES

Ֆիզիկական և Իրավաբանական անձանց համար (ռեզիդենտ կամ ոչ ռեզիդենտ)  
For individuals and legal entities (Resident or nonresident)

Արժույթ/Currency	Գումար/Amount***	1ամիս/1 month	3 ամիս/3 months	6 ամիս /6 months	12 ամիս /12 months	18 ամիս /18 months	24 ամիս /24 months
ՀՀ Դրամ/AMD	1,000,000 - 15, 000,000	4.50%	6.25%	7.75%	9.00%	9.25%	9.25%
	15,000,001- 30,000,000	4.50%	6.25%	7.75%	9.00%	9.25%	9.25%
	30,000,001- 300,000,000**	4.50%	6.25%	7.75%	9.00%	9.25%	9.25%

ԱՄՆ Դոլար/USD	3,000 - 50, 000	1.75%	1.75%	3.25%	4.00%	4.25%	4.25%
	50,001- 100,000	1.75%	1.75%	3.25%	4.00%	4.25%	4.25%
	100,001-1,000,000**	1.75%	1.75%	3.25%	4.00%	4.25%	4.25%
Եվրո/EUR	2,000-500,000**	0.25%	0.75%	1.50%	2.00%	2.25%	2.50%

\*\* Նշված սահմանաչափից ավել (ներառյալ բոլոր գործող ավանդների հանրագումարը) գումարների դեպքում տոկոսադրույքը պայմանագրային է:

For amounts over the set limits (inclusive the sum of all acting deposit amounts), the rates will be negotiable.

\*\*\* Ավանդի նվազագույն չափը ոչ ռեզիդենտ ֆիզիկական անձ հաճախորդների համար արտերկրից բացելու դեպքում կազմում է 30,000 ԱՄՆ դոլար կամ համարժեքը այլ արժույթով:

The minimum amount of term deposit for non-resident overseas client is USD 30,000 or c/v in other currency.

## 12. ՎԱՐԿԱՅԻՆ ՔԱՐՏԵՐ / CREDIT CARDS

N		ՄաստերՔարդ Գոլդ***/ MasterCard Gold***	ՄաստերՔարտ Ստանդարտ/ MasterCard Standard
12.1	Արժույթը / Currency*	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո/ AMD,USD,EUR	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո/ AMD,USD,EUR
12.2	Քարտի թողարկում / Issuance of the card	անվճար / free	անվճար / free
12.3	Սպասարկման վճար (ամսական) / Service fee (monthly)	1,500	750
12.3.1	Կցված քարտերի դեպքում / for Supplementary card	750	300
12.4	Քաղվածքի տրամադրում / Provision of account statement	Free of charge, within first week of the month Անվճար, ամսվա առաջին շաբաթվա ընթացքում	
12.5	Նոր PIN-ի տրամադրում, քարտի փոխարինում և վերաթողարկում (անվան փոփոխման, քարտի կորստի կամ վնասման դեպքում)/ New PIN issuance, card replace and reissue (in case of name change, card lost or damage)	3000	1500

12.6	Կանխիկացում և կանխիկի մուտքագրում/ Encashment and cash deposit		
12.6.1	«Բիբլոս Բանկ Արմենիա» բանկոմատներում և կանխիկացման կետերում Encashment in "Byblos Bank Armenia" s ATMs and encashments outlets	1%	1%
12.6.2	ԱրՔա համակարգի բանկոմատներում և կանխիկացման կետերում Encashment within ArCa system	1.5%	1.5%
12.6.3	Արտասահմանում / Abroad	2.5% նվազագույնը 2,500 ՀՀ դրամ/ 2.5% min AMD 2,500	2.5% նվազագույնը 2,500 ՀՀ դրամ/ 2.5% min AMD 2,500
12.6.4	Կանխիկի մուտքագրում ԱրՔա համակարգի բանկոմատների միջոցով Cash deposits trough ATM-s within ARCA system	0.62%	0.62%
12.6.5	Քարտային հաշվից կանխիկի դուրսբերում / Cash withdrawal from card account	1.2%	
12.7	Տարեկան տոկոսադրույք / Annual interest rate	AMD 17% USD 13% EUR 12%	AMD 20% USD 16% EUR 14%
12.8	Վարկային սահմանաչափ / Credit Limit**	AMD 1.5mio - *** USD 3,001 - 15,000 EUR 2,501 - ***	AMD 400,000 - 1,499mio USD 800 - 2,999 EUR 750 - 2,499
12.9	Արտոնյալ ժամանակահատված / Grace period	մինչև 45 օր / up to 45 days	
12.10	Նվազագույն վճար / minimal payment	10%	
12.11	Քարտից քարտ կատարվող փոխանցումներ / Card-to-card transfers fee	1%	1%
12.13	Քարտի բլոկավորում / Blocking of card	անվճար / free	անվճար / free
12.14	Քարտի ապաբլոկավորում / Release of blocked card	անվճար / free	անվճար / free
12.15	Գործարքի ոչ ճիշտ վիճարկում / Wrong dispute of transaction**	15,000	15,000
12.16	MasterCard-ի «Stop List»-ում քարտի պահպանում 2 շաբաթ Retaining the card in MasterCard "Stop List" for 2 weeks	15,000	15,000
12.16.1	1SMS հաղորդագրություն / 1 SMS report	≥5,000 ՀՀ դրամ (կամ համարժեքը այլ արժույթով) անվճար**** ≥5,000AMD (or c/v in other currencies) free****	
12.16.2	3D secure SMS հաղորդագրություն / 3D secure SMS report	անվճար / free	անվճար / free
12.17.1	Պետական վճարումներ / State payments	100	100

12.17.2	Քարտային հաշվից փոխանցումներ / Transfers from the card account	1% + ստանդարտ սակագին տվյալ արժույթով փոխանցման համար / 1% + Bank's stated transfer fee for the corresponding currency	
12.18	Մեկ օրվա ընթացքում կանխիկացման գործարքների քանակը Number of daily encashment transactions	10	10
12.19	Մեկ օրվա ընթացքում թույլատրվող կանխիկացման գործարքների ընդհանուր առավելագույն գումարը Total maximum amount of encashment transactions per day		
12.19.1	ՀՀ դրամ / AMD	1,000,000	500,000
12.19.2	ԱՄՆ դոլար / USD	\$3,000	\$2,000
12.19.3	Եվրո / EUR	€ 2,000	€ 1,500
12.20	Մեկ օրվա ընթացքում կատարվող գործարքների ընդհանուր քանակը Number of daily transactions per day	20	20
12.21	Մեկ օրվա ընթացքում թույլատրվող գործարքների ընդհանուր առավելագույն գումարը Total maximum amount of all transactions per day		
12.21.1	ՀՀ դրամ / AMD	3,000,000	2,000,000
12.21.2	ԱՄՆ դոլար / USD	\$6,000	\$4,000
12.21.3	Եվրո / EUR	€ 6,000	€ 4,000
12.22	Օդանավակայանների բիզնես սրահների այցետոմս / Access to business halls in airports	15000 ՀՀ դրամ (յուր. մուտքի համար)/AMD (for each entrance)	-
12.23	Օդանավակայանների բիզնես սրահների այցետոմս / Access to business halls in airports	-	

\* Քարտի արժույթից տարբերվող արտարժուրթային գործարքները փոխարկվում են Բիբլոս Բանկ Արմենիայի կողմից սահմանաձև փոխարժեքով +/- 1ՀՀ դրամ:  
In case the currency of a card transaction differs from the currency of the card account exchange rate for foreign exchange transaction is set by Byblos Bank Armenia AMD +/-1 .

\*\*Սահմանաչափը չի կարող գերազանցել հաճախորդի եկամուտների հնգապատիկը (աշխատավարձ կամ եկամուտներ ձեռնարկատիրական գործունեությունից)  
The limit cannot be greater than 5 times of client's total income (salary or/income from business activities)

\*\*\* Առավելագույն սահմանաչափը չի կարող գերազանցել 15,000 ՄՆ դոլարը՝ հաշվարկված դիմումի օրվա դրույթամբ ԿԲ փոխարժեքով

Maximum limit is equivalent of USD 15,000 calculated at the CBA rate of the application date.

\*\*\*\*Հաճախորդի կողմից 5,000 ՀՀ դրամից պակաս գումար նախընտրելու դեպքում անվճար sms սկսած վերջինիս կողմից նշված գումարից:

In case client requests amount below AMD 5,000, sms is free of charge for the mentioned amount.

\*\*\*\*Հետզանձման պահանջները պետք է ներկայացվեն քաղվածքը ստանալու օրվանից առնվազն 15 օրացուցային օրվա ընթացքում: Բանկը պարտավոր է Զարտապանի դիմումն ընդունել նաև, եթե Զարտապանի կողմից չվավերացված գործարքները բողոքարկվում են Զարտապանի կողմից քաղվածքը ստանալու պահից 55 օրացուցային օրվա ընթացքում, եթե Զարտապանը բողոքարկման դիմումին կից ներկայացնում է պահանջը՝ 15 օրացուցային օրվա ընթացքում ներկայացնելու անհնարինությունը հավաստող փաստաթղթեր:

Chargeback complaints must be provided within at least 15 calendar days from the date of receipt of the statement. The Bank is also obliged to accept the Cardholder's chargeback requests if transactions, which are not authorized by the Cardholder, are appealed within 55 calendar days from the receipt of the statement by the Cardholder, and the Cardholder submits documents confirming the impossibility of submitting chargeback requests within 15 calendar days upon receipt of statement.



**13. ԻՆՏԵՐՆԵՏԻ ՄԻՋՈՑՈՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏՈՒՑՈՒՄ(ԻՆՏԵՐՆԵՏ ԲԱՆԿԻՆԳ)/ INTERNET BANKING**

N	Ծառայություն/ Service	Սակագին / Tariff
13.1	Ֆիզիկական անձ (տեղադրում)/ Individuals (set up fee)*	500
13.2	Ֆիզիկական անձ գործարքային/ Individuals (Transactional)	Անվճար/Free
13.3	Ֆիզիկական անձ դիտելու իրավասությամբ/ Individuals (view only)*	Անվճար/Free
13.4	Իրավաբանական անձ (տեղադրում)/ Legal Entity (set up fee)*	1,000
13.5	Իրավաբանական անձ գործարքային (մինչև 2 օգտագործող)/ Legal Entity (Transactional) up to 2 users	1,500 (ամսական/monthly)
13.6	Իրավաբանական անձ գործարքային (լրացուցիչ օգտագործող)/ Legal Entity (Transactional) additional user	200 (ամսական/monthly)
13.7	Իրավաբանական անձ դիտելու իրավասությամբ/ Legal Entity (view only)*	200 (ամսական/monthly)

\* Ներառյալ ԱԱՀ/VAT included

14. ԱՅԼ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ/ OTHER SERVICES \*\*

N	Ծառայություն/ Service	Սակագին / Tariff
14.1	<p>Գրավի առարկայի հետ կապված համաձայնություններ (գրավի առարկայի վարձակալության, սեփականատերերի փոփոխության, հասցեի փոփոխության, գրավի նկատմամբ այլ տիպի պետական գրանցման, առանձին միավորների բաժանման/միացման համաձայնություններ)* Mortgage related consents (consents for lease of collateral, change of owner, change of address, other types of state registration, separation/insertion of units)*</p>	5,000
14.2	<p>Հաջորդող գրավի համաձայնություն* Consent for secondary mortgage*</p>	
	<p>Մանրածախ վարկեր*** Retail loans</p>	5,000
	<p>Առևտրային վարկեր Commercial loans</p>	5,000
15.3	<p>Պետական համարանիշի փոփոխության համաձայնություն* Consent for change of vehicle reg. plate*</p>	5,000
14.4	<p>Տեխ. անձնագրում փոփոխության համաձայնություն* Consent for change of vehicle reg. certificate*</p>	5,000
14.5	<p>Գրավի առարկայի փոփոխության համաձայնություն* Consent for change of mortgage*</p>	5,000
14.6	<p>Ընտանիքի անդամի հաշվառման կամ հաշվառումից հանելու համաձայնություն* Consent for registration or remove of family members*</p>	1,000
14.7	<p>Գրավներից որևէ մեկի գրավից ազատման համաձայնություն (չի կիրառվում ամբողջական վաղաժամկետ մարման դեպքում)* Release of a mortgage (not applicable in case of full premature repayment)*</p>	5,000
14.8	<p>Սեփականության վկայականի փոփոխության համաձայնություն* Consent for the change of the property certificate*</p>	5,000

14.9	Իրավաբանական անձի վերաբերյալ էլեկտրոնային տեղեկատվության ստացում Իրավաբանական անձանց ռեգիստրից* Fee for obtaining an electronic statement on complete information about Legal entity from the registry of Legal entities*	5,000
------	--	-------

\* Ներառյալ ԱԱՀ/VAT included